

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám preukázali zakúpením nášho spotrebiča.
Želáme Vám veľa potešenia pri používaní spotrebiča.

Chladnička je určená na použitie v domácnostiach, na uskladnenie čerstvého jedla pri teplotách vyšších ako 0°C.

Dôležité upozornenia	44
Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou	45
Popis spotrebiča.....	46
Inštalácia a pripojenie	47
Zmenu smeru otváranie dvier	48
Obsluha spotrebiča	49
Uskladnenie jedla v chladničke.....	51
Rozmrazovanie spotrebiča	52
Čistenie spotrebiča	53
Odstraňovanie problémov	54
Informácie o hlukoch / zvukoch spotrebiča.....	55

Dôležité upozornenia

- Tento spotrebič je vyrobený v súlade s platnými bezpečnostnými normami. Ale je stále vhodné, aby nebol bez dozoru použitý osobami so zníženými telesnými, pohybovými, alebo duševnými schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností alebo znalostí. Tieto isté odporúčania sa vzťahujú pre používanie spotrebiča neplnoletými osobami.
- Pred pripojením spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu, ktorý popisuje spotrebič a jeho správne a bezpečné použitie. Návod na obsluhu platí pre viacero typov / modelov; preto môže obsahovať popisy nastavení a zariadenia, ktoré nebudú dostupné na vašom spotrebiči.
- **Upozornenie:** spotrebič by mal byť zaistený proti prevráteniu pomocou dodaného držiaka – pozri pokyny v kapitole „Inštalácia a pripojenie“.
- Pred pripojením k elektrickej sieti by mal spotrebič stáť v zvislej stojatej polohe najmenej 2 hodiny. Takto sa môžete vyhnúť prevádzkovým poruchám spôsobených prepravou na chladiacom systéme, ktoré by mohli nastať.
- Spotrebič musíte pripojiť k elektrickej sieti a uzemniť v súlade s platnými normami a smernicami.
- Spotrebič by ste nemali používať vonku a nemali by ste ho vystaviť dažďu.
- Spotrebič musíte odpojiť od elektrickej siete (odpojte sieťový kábel zo zásuvky) pred čistením, alebo pred výmenou žiarovky.
- Ak je sieťový kábel poškodený, mal by ho vymeniť servisný technik, alebo iná oprávnená osoba.
- Ak spotrebič nepoužívate dlhšiu dobu, vypnite ho príslušným tlačidlom a odpojte ho od elektrickej siete. Vyprázdňte spotrebič, odmrázte ho, vyčistite a nechajte dvere pootvorené.
- Na ochranu životného prostredia zlikvidujte spotrebič po jeho životnosti odovzdaním do autorizovaného zberného strediska odpadu.
- Obalový materiál je vyrobený s ekologicky nezávadných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať, zlikvidovať, alebo zničiť bez ohrozenia životného prostredia.
- Deti by sa nemali hrať so spotrebičom.
- Typový štítok so základnými informáciami o spotrebiči je prilepený vo vnútri spotrebiča. Ak typový štítok nie je vo vašom jazyku, vymeňte ho s tým, ktorý bol dodaný so spotrebičom.
- **UPOZORNENIE!** Vetracie štrbiny na spotrebiči, alebo zabudované prvky musia byť vždy čisté a voľné.
- **UPOZORNENIE!** Na rozmrazovanie chladničky nepoužívajte mechanické zariadenia, alebo nástroje, ani žiadne iné spôsoby, okrem tých, pre ktoré to odporučil výrobca.
- **UPOZORNENIE!** Pri inštalácii, čistení, alebo presúvaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu na častiach chladiaceho systému. Takto sa tiež vyhnete ohrozeniu životného prostredia.
- **UPOZORNENIE!** Vo vnútri mrazničky nepoužívajte elektrické spotrebiče, okrem tých, ktoré boli vyslovene povolené výrobcom chladničky s mrazničkou.

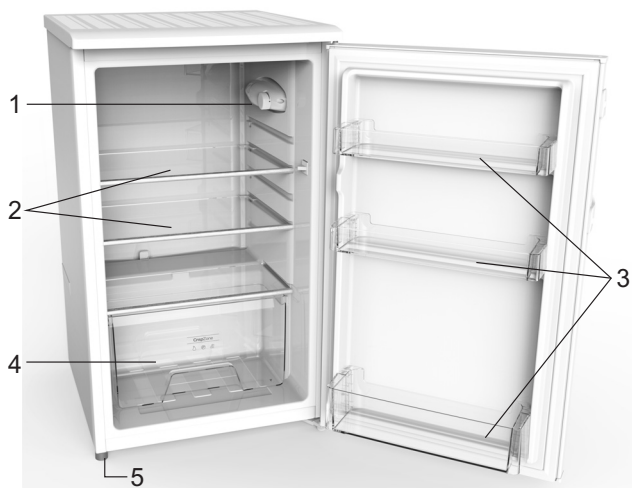


Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou

- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu.
- Neotvárajte dvierka častejšie, než je nutné.
- Občas skontrolujte, či môže za spotrebičom vzduch voľne prúdiť.
- Kondenzačnú jednotku pripevnenú na zadnej stene spotrebiča musíte udržiavať v čistote (pozrite časť “Čistenie prístroja”)
- Ak je tesnenie poškodené alebo uvoľnené, vymeňte ho čo najskôr.
- Potraviny ukladajte v uzavretých nádobách alebo iných vhodných obaloch.
- Pred vložením uvareného jedla do chladničky, dbajte na to, aby bolo jedlo vychladnuté na izbovú teplotu.
- Zmrazené potraviny rozmrazujte v chladiacom priestore.
- Vyberte mraziace zásuvky a police vo dverách, ako je popísané v návode, aby ste využili celý priestor.
- Mrazničku s manuálnym rozmrazovaním rozmrazujte, keď vrstva námrazy dosiahne na povrchu hrúbku asi 3-5 mm.
- Uistite sa, že police sú rovnomerne rozložené a že jedlo je usporiadané tak, aby umožňovalo voľný obeh vzduchu (pozor dodržiavajte odporúčané usporiadanie potravín, ako je popísané v návode).
- V zariadeniach, ktoré sú vybavené ventilátorom dbajte na to, aby otvory ventilátora neboli zakryté.

Popis spotrebiča



- 1 Ovládacia jednotka
- 2 Polica (výškovo nastaviteľná)
- 3 Priehradka vo dverách (hlboká a nízka verzia)
- 4 Zásobník na ovocie a zeleninu
- 5 Nožička

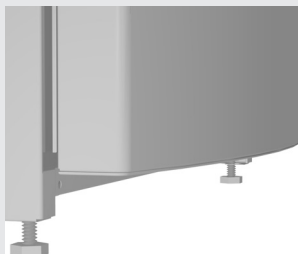
Inštalácia a pripojenie

Výber miestnosti

- Spotrebič by ste mali inštalovať do suchej, dobre vetranej miestnosti. Spotrebič bude pracovať správne, ak teplota okolia bude v rozsahoch uvedených nižšie v tabuľke. Trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku so základnými informáciami o spotrebiči.

Trieda	Teplota
SN (pod normál)	od +10°C do +32°C
N (bežná)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

Inštalácia spotrebiča



Inštaláciu spotrebiča by mali vykonať najmenej dve osoby, aby ste sa vyhli akémukoľvek fyzickému zraneniu, alebo poškodeniu spotrebiča.

- Spotrebič by mal stáť pevne vo zvislej polohe a dostatočne stabilnom základe. V prednej časti je spotrebič vybavený dvoma nastaviteľnými nožičkami, ktoré môžete použiť na vyváženie spotrebiča.

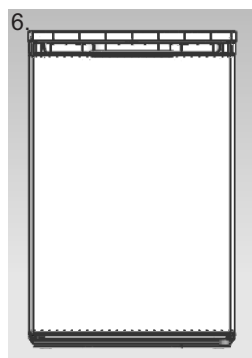
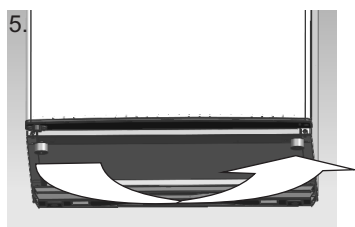
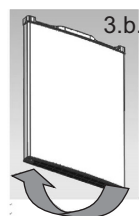
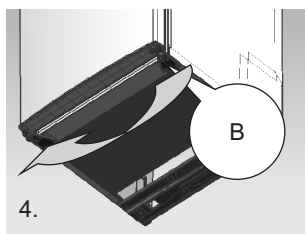
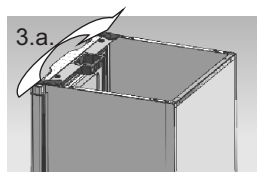
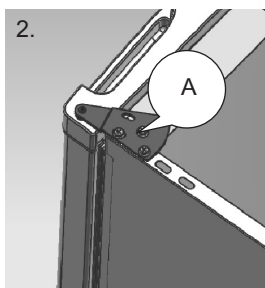
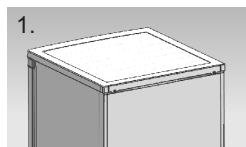
Pripojenie spotrebiča

- Použite sieťový kábel na pripojenie spotrebiča k elektrickému napájaniu. Zásuvka v stene by mala byť vybavená zemniacim vodičom (bezpečná). Menovité napätie a frekvencia sú vyznačené na typovom štítku so základnými informáciami o spotrebiči
- Spotrebič by ste mali pripojiť k elektrickému napájaniu a uzemniť v súlade s platnými normami a smernicami. Spotrebič zvládne krátkodobé odchýlky od menovitého napätia, ale nie väčšie ako -6 % až +6%.

Zmenu smeru otváranie dvier

Potrebné náradie: nástrčný kľúč/očkoplochý kľúč veľkosti 8, plochý a krížový skrutkovač

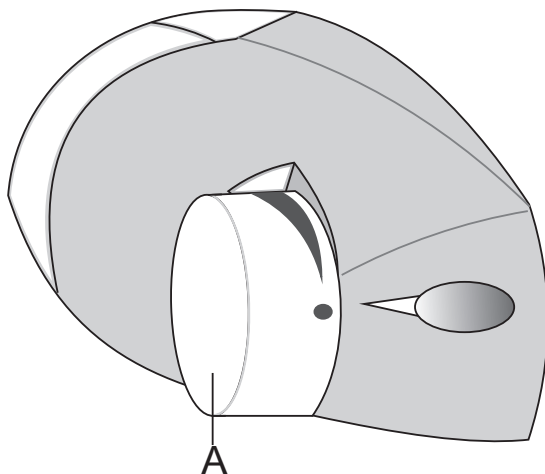
1. Odskrutkujte skrutky za pevným krytom pomocou krížového skrutkovača a odstráňte kryt z chladničky.
2. Odskrutkujte skrutky horného závesu (A) pomocou krížového skrutkovača.
3. Presuňte horný záves, narážku a ložiskové puzdro na druhú stranu
 - a) presuňte horný záves..
 - b) presuňte ložiskové puzdro a narážku.
4. Odskrutkujte skrutky spodného závesu (B) pomocou krížového skrutkovača, presuňte záves na druhú stranu a zaskrutkujte ho.
Poznámka: Chladničku nenakláňajte pod uhlom menším ako 45°.
5. Presuňte nožičku na druhú stranu a nastavte ju tak, aby bola vyrovnaná.
6. Dvere vyrovnajte, upevnite horný záves a horný kryt.



Uistite sa, že spotrebič je prázdny a odpojený zo siete.
Vyrovnávacie nožičky nastavte do najvyššej polohy.
Odporúčame, aby vám pri tom niekto pomohol.

POZNÁMKA: Ak chcete dvere vybrať, musíte spotrebič nakloniť dozadu.

Spotrebič oprite pod vrchným panelom o niečo pevné, napr. stoličku. Nepoložte spotrebič úplne na zadnú stranu, pretože tým môžete poškodiť chladiaci systém.

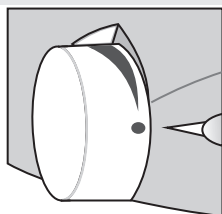


A Volič teploty a hlavný vypínač on/off

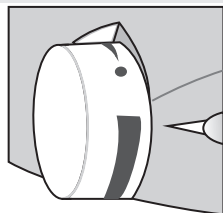
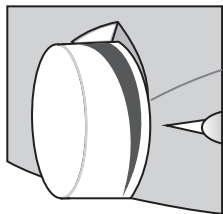
Zapnutie / vypnutie spotrebiča

Zapnutie: otočte otočný ovládač A v smere hodinových ručičiek.

Vypnutie: Otáčajte otočný ovládač A do polohy, v ktorej šípka smeruje k symbolu ● (upozornenie: spotrebič ostane pod prúdom, t. j. v spotrebiči je stále elektrický prúd).











Regulácia teploty



- Požadovanú teplotu nastavíte otáčaním otočného ovládača A v smere hodinových ručičiek, t.j. doprava.
- Zmena okolitej teploty ovplyvňuje teplotu v spotrebiči. Regulujte podľa toho nastavenie otočným ovládačom **A**. Pozícia smerom **k hrubšie vyznačenej časti** znamená nižšiu teplotu v spotrebiči (chladnejšie). Nastavenie smerom **k tenšie vyznačenej časti** znamená vyššiu teplotu (teplejšie).
- Ak je teplota v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný nižšia ako 16°C, odporúčame nastavenie otočného voliča teploty **A** smerom **k hrubšie vyznačenej časti**.

Uskladnenie jedla v chladničke

Dôležité upozornenia k uskladneniu jedla

-  **Vhodné použitie spotrebiča, vhodné balenie jedla, udržovanie vhodnej teploty a dodržovanie hygienických smerníc rozhodne ovplyvní kvalitu uskladnenia jedla.**
-  **Dodržujte dátumy minimálnej trvanlivosti vyznačené na obale výrobku.**
-  **Jedlo uskladnené v chladničky by ste mali umiestniť v uzatvorených nádobách, alebo iných vhodných baleniach, aby ste sa vyhli unikaniu vône a vlhkosti.**
-  **Neuskladňujte horľavé, prchavé a výbušné látky v chladničke.**
-  **Fľaše s vysokým obsahom alkoholu by ste mali pevne utesniť a uložiť vo vertikálnej polohe.**
-  **Niektoré organické roztoky, prchavé oleje v citrónovej a pomarančovej kôre, masťné kyseliny atď. môžu poškodiť umelohmotné povrchy v prípade dlhého kontaktu, čo spôsobí predčasné starnutie týchto materiálov.**
-  **Neželaný zápach upozorňuje na nedostatočnú čistotu alebo pokazené jedlo (viď Čistenie a údržba).**
-  **Odstráňte pokazené jedlo z chladničky pred dlhšou neprítomnosťou v domácnosti.**

Vnútorá výbava chladničky

Výbava závisí od modelu

- Poličky môžete vložiť do ktorýchkoľvek vodítok vo vnútri chladničky. Sú chránené proti vysunutiu. Na vybratie poličky z chladničky, jemne ju vpredu nadvihnite, nakloňte, koľko je potrebné a vysuňte. Jedlo, ktoré sa rýchlo kazí by ste mali udržiavať na zadnej časti poličky, kde sú nižšie teploty.
- Kôš / zásuvka v dolnej časti chladničky, pod sklenenou poličkou je určený na uskladnenie ovocia a zeleniny. Vytvára vlhkosť, preto zabraňuje dehydratácii jedla. Potraviny musia byť riadne zabalené, aby sa zabránilo unikaniu alebo prijímanie pachov a vlhkosti.
- Vnútorá strana dvier chladničky je vybavená regálmi a košmi určenými na uskladnenie syra, masla, vajec, jogurtu a iných menších balení, fliašiek a konzerv atď. Nižšia časť dvier je vybavená regálom na fľaše.

Doba uskladnenia jedla

Odporúčaná doba uskladnenia pre chladničku

Jedlo	Doba
vajcia, marinované mäso, údené mäso	do 10 dní
syry	do 10 dní
koreňová zelenina	do 8 dní
maslo	do 7 dní
dezerty, ovocie, jedlá ihneď ku konzumácii, surové kusy mäsa	do 2 dní
ryba, surové naporcované mäso, morské špeciality	do 1 dňa

Rozmrazovanie spotrebiča

Automatické rozmrazenie chladničky

Chladnička nevyžaduje rozmrazovania, pretože ľad nahromadený na zadnej stene v vo vnútri chladiacej časti sa automaticky rozpustí.

Nahromadený ľad sa roztaví, keď kompresor nepracuje. Kvapky budú padať cez otvory v zadnej stene chladničky do zásobníka nad kompresorom, z ktorého sa vyparí.

Ak sa na zadnej stene chladničky vytvorí nadmerná vrstva ľadu (3 – 5 mm), mali by ste spotrebič odpojiť a rozmraziť manuálne.

Čistenie spotrebiča

Pred čistením odpojte spotrebič od elektrického napájania

– otočte volič teploty **A** do polohy ● a odpojte sieťový kábel zo zásuvky v stene.

- Pomocou **jemnej handry** vyčistíte povrchy. Čističe obsahujúce **brúsne častice, kyseliny, alebo rozpúšťadlá, nie sú vhodné**, pretože poškodia povrch.

Vyčistíte **exteriér spotrebiča** vodou, alebo miernym roztokom mydlovej vody.

Lakované a hliníkové povrchy môžete čistiť vlažnou vodou, do ktorej pridajte trochu jemného saponátu. Čistiace prostriedky s nízkym obsahom alkoholu sú tiež prípustné (napr. čističe okien). Čističe s obsahom alkoholu nie sú povolené na čistenie umelohmotných častí.

Čistíte **vnútro** spotrebiča vlažnou vodou, do ktorej môžete pridať trochu octu.

- Pod chladiacou doskou, ktorá chladí vnútro chladničky sú umiestnené priechody (žliabky) a otvory, cez ktoré sa dovádza rozpustená voda z vnútra spotrebiča. Priechody a otvory by ste nemali nikdy zablokovať; preto ich často kontrolujte a čistíte, ak je to potrebné (napr. pomocou umelohmotnej kefy).
- Po vyčistení, zapnite spotrebič a vložte jedlo späť.



Odstraňovanie problémov

Problém:	Príčina alebo odstránenie:
Chladnička nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"> • Napájací kábel je odpojený. • Ovládač termostatu sa nachádza v pozícii OFF (vypnutý)
Svetlo nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"> • Napájací kábel je odpojený. • Poistka alebo istič je vypnutý. • Žiarovka v objímke je uvoľnená. • Žiarovka vyhasla.
Potraviny v chladničke zamrzajú:	<ul style="list-style-type: none"> • Ovládač termostatu je nastavený na príliš nízku teplotu. • Uskladnené potraviny sa dotýkajú ovládača výkonu chladiva na zadnej stene chladničky.
Potraviny v chladničke nie sú studené:	<ul style="list-style-type: none"> • Vetracie otvory v chladničke sú zablokované. To môže zabrániť prúdeniu vzduchu. • Dvere sa otvárajú príliš často alebo sa poriadne nezatvárajú. • Do chladničky sa vložilo veľké množstvo potravín. • Ovládač termostatu je nastavený na príliš vysokú teplotu.
Roztopená námraza vyteká do vnútra chladničky alebo na podlahu:	<ul style="list-style-type: none"> • Odtok vody je upchatý. • Odparovacia miska je na svojom mieste.
Hladilník povzroča nenavaden hrup:	<ul style="list-style-type: none"> • Chladnička je umiestnená vodorovne na podlahe. • Chladnička sa dotýka steny. • Odkvapová misa nie je správne umiestnená.
Vo vnútri chladničky sa hromadí vlhkosť:	<ul style="list-style-type: none"> • Vetracie otvory v chladničke sú zablokované. • Dvere sa často otvárajú. • Miestnosť je vlhká. • Potraviny nie sú správne zabalené. • Ovládanie nie je správne nastavené podľa podmienok okolia.
Dvere dobre nepriliehajú:	<ul style="list-style-type: none"> • Police sú mimo svojej pozície. • Tesnenia sú špinavé. • Chladnička nie je vyrovnaná.

Ak žiadna z uvedených metód nefunguje, okamžite kontaktujte príslušné oddelenie údržby.

Chladienie v chladničke s mrazničkou je umožnené chladiacim systémom s chladičom (pri niektorých spotrebičoch tiež s ventilátorom), ktorý vydáva určitú úroveň hluku počas prevádzky. Úroveň hluku závisí od inštalácie, správneho používania a veku spotrebiča.

- **Po spustení spotrebiča**, môže byť chladič trochu hlučnejší (bublavý zvuk, hluk spôsobený obehom chladiva cez chladiaci systém). To nie je znak poruchy a neovplyvňuje to životnosť spotrebiča. Časom sa úroveň tohto hluku zníži.
- Niekedy sa počas prevádzky spotrebiča môže objaviť **prudký alebo hlasnejší zvuk**, ktorý sa objaví mimoriadne; je to väčšinou výsledok neprávnej inštalácie:
 - Spotrebič musíte umiestniť vodorovne a pevne na tvrdom podklade.
 - Spotrebič by nemal byť v kontakte so stenou, alebo príflahlým nábytkom.
 - Uistite sa, že zariadenie vo vnútri spotrebiča je náležite namontované a že hluk nie je spôsobený kmitajúcimi konzervami, fľašami, alebo inými nádobami narážajúcimi na seba.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENY, KTORÉ
NEOPLYVNIA FUNKČNOSŤ SPOTREBIČA.

Gorenje, d.d.
Partizanska 12
SI - 3503 Velenje, Slovenija
info@gorenje.com
www.gorenje.com